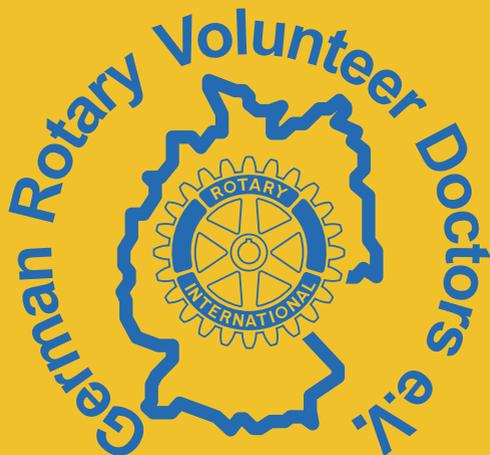


# GRVD BERICHT

2022-2



Districts 1800-1900 & 1930-1950



**Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Mitglieder,  
Freunde\*innen und Förderer\*innen  
des GRVD e.V.,**



Come together MV 2022  
(Improvisation nach Beamerpane)

Wie soll ich mit meinem Vorwort beginnen? Nichts ist vorbei, ganz im Gegenteil, es kommt immer mehr dazu, was unser Leben schwieriger macht. Pandemie, Ukrainekrieg, Engpässe in der Energieversorgung, Inflation und, und, und.....

Und unsere Hilfsbedürftigen in unseren Ländern Ghana und Nepal werden eher mehr als weniger. Trotz unserer Probleme zu Hause sollten wir das nicht aus den Augen verlieren!

GRVD konnte in der letzten Zeit erfreulich viel voranbringen. Eine ganze Reihe von Volunteers hat wieder die Tätigkeit sowohl in Ghana als auch in Nepal aufgenommen und einige In-



Probefahrt im neuen Aufzug , Banepa



bounds aus beiden Ländern hatten Gelegenheit, ihr Wissen bei uns zu erweitern. Auch Projekte wurden vorangetrieben: Unter anderem wurde an den Projekten Zahnabteilung Phalebas/Nepal, Aufzug und OP-Beleuchtung im Scheer Memorial Adventist Hospital, Banepa/Nepal sowie an der Zentralsterilisation und der Wäscherei im Methodist Faith Healing Hospital, Ankaase/Ghana noch der letzte Feinschliff vorgenommen. An derselben Klinik wurde jetzt noch ergänzend ein Wohnheim für die ZahnarzthelferInnenschule, im Übrigen die erste derartige Schule in Ghana, mit mehreren Partnern zusammen errichtet. Das Team, das sich um das Mutter-Kind-Projekt in Nkawkaw kümmert, hat nach langem Hin und Her vom Bundesgesundheitsministerium endlich grünes Licht bekommen. Unser Fahrzeug für die Outreach-Augenklinik in Techiman ist auf dem Schiff nach Ghana, die Cardiotokographie-Materialien (CTG) sind bereits angelandet. Sie sehen, unsere „Maschinerie“ ist wieder ganz gut angelaufen. Um nur Beispiele zu nennen.



Die Wäscherei im Aufbau, Ankaase



Zahnarzthelferinnen Schule in Ankaase

Die Mitgliederversammlung (MV) in Speyer mit dem Come Together am Vorabend war wieder mal ein schönes Familientreffen. Dieses Jahr, wie alle 3 Jahre, standen Vorstandswahlen an. Erfreulicherweise hatte sich der bisherige Vorstand bereit erklärt, seine Tätigkeit fortzuführen und wurde einstimmig wiedergewählt. An der Stelle möchte ich jedes unserer Mitglieder auffordern, in sich zu gehen, ob nicht Interesse an einer dieser höchst interessanten und erfüllenden Vorstandstätigkeiten besteht! Wir sind bei Rotary und auch hier liegt der Reiz im Wandel. Leider haben im erweiterten Vorstand Dieter Heimer als Volunteer-Koordinator und Henner Krauss als Ghana-Koordinator altershalber aufgehört. Ihnen ein ganz herzliches Dankeschön für Ihre so höchst engagierte Tätigkeit über mehr als 15 Jahre. Hier haben sich Franz Josef Aka und Norbert Golz erfreulicherweise als Nachfolger zur Verfügung gestellt.

Wegen der besseren Erreichbarkeit und der geringeren Kosten wollen wir, wie schon einmal versucht und coronabedingt gescheitert, die nächste MV ins Augustinerkloster nach Erfurt verlegen, merken Sie sich doch den Termin vor: 23.09.2023. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Leider haben wir es dieses Jahr wegen unserer Geschäftstellenturbulenzen wieder nicht geschafft, die Mitgliedsbeiträge zur Mitte des Jahres einzuziehen. Dies geschieht jetzt erst im November. Nächstes Jahr wird alles besser!

Sie werden sich vielleicht wundern, dass wir manche Artikel in Englisch und Deutsch haben. Wir planen, diesen Bericht auch unseren Partnern in Ghana und Nepal in einer ihnen zumindest zum Teil verständlichen Form zukommen zu lassen.

Die schlechten Nachrichten sind in der letzten Zeit nicht weniger geworden und haben verständlicherweise auch Auswirkungen auf unser Spendenvolumen. Man kann das Geld eben nur einmal ausgeben. Sie sehen, wir versuchen, weiter zu helfen und brauchen dazu auch weiter Ihre Hilfe, die Sie uns in der Vergangenheit dankenswerterweise so großzügig haben zukommen lassen. Denken Sie bitte nach wie vor an die von GRVD betreuten Hilfsbedürftigen!

Allen, die sich bei und für GRVD so engagiert einsetzen, möchte ich ein herzliches Dankeschön sagen. Lassen Sie uns gemeinsam diese wirkungsvolle und schöne Arbeit fortsetzen.

Ich wünsche Ihnen und uns, dass all das, was unseren Horizont so eintrübt, bald einer erfreulicheren Perspektive weicht. Ihnen und Ihren Angehörigen eine „stade“ Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr,

mit herzlichen Grüßen Ihr  
Jobst Isbary



Mitgliederversammlung 2022



Come together 2022

Please accept my humble greetings.

My name is Adu Emmanuel, a Technician from Holy Family Hospital - Techiman, Ghana.

I am a beneficiary of GRVD for a two weeks sponsored training program in Germany from October 3rd to 14th 2022 at Medizinisches Versorgungszentrum am Agaplesion Elisabethstift in Darmstadt.

I am writing this mail, to express my sincere gratitude and thankfulness to the President of GRDV and the entire members especially Prof. Dr. Ulrich Vetter and his dear wife Renate, who made me feel at home at all times.

Also with the help of practical exercises and physical hands on training I learned a lot about the structure and functioning of medical technology during this time. I will do my very best to use the knowledge and training acquired to improve the situation in my Hospital in Techiman. I would also like to ensure that the equipment donated through GRVD projects continues to be well maintained and kept in working order for our facility

This training was the best I have ever experienced in my life. I am so much impressed and look forward for further opportunities. Once again a huge THANK YOU to the entire GRVD fraternity.

Adu Emmanuel  
Techniker  
Holy Family Hospital -  
Techiman, Ghana

Mein Name ist Adu Emmanuel, ein Techniker aus dem Holy Family Hospital - Techiman, Ghana.

Als GRVD-Hospitant durfte ich ein zweiwöchiges gefördertes Trainingsprogramm in Deutschland vom 3. bis 14. Oktober 2022 im

Medizinischen Versorgungszentrum am Agaplesion Elisabethstift in Darmstadt absolvieren.

Ich schreibe diese Mail, um meine aufrichtige Dankbarkeit gegenüber dem Präsidenten der GRDV und allen Mitgliedern, insbesondere Prof. Dr. Ulrich Vetter und seiner lieben Frau Renate, zum Ausdruck zu bringen, bei denen ich mich zu jeder Zeit wie zu Hause fühlte.

Auch mit Hilfe von praktischen Übungen und körperlichem Hands-on-Training habe ich in dieser Zeit viel über den Aufbau und die Funktionsweise der Medizintechnik gelernt. Ich werde mein Bestes tun, um das erworbene Wissen und die Ausbildung zu nutzen, um die Situation in meinem Krankenhaus in Techiman zu verbessern. Ich möchte auch sicherstellen, dass die durch GRVD-Projekte gespendeten Geräte weiterhin gut gewartet und für unsere Einrichtung Instand gehalten werden.

Diese Schulung war die beste, die ich je in meinem Leben erlebt habe. Ich bin sehr beeindruckt und freue mich auf weitere Gelegenheiten. Noch einmal ein großes DANKESCHÖN an die gesamte GRVD-Bruderschaft.



Thank you very much for all the help for my observership in Head and Neck Surgery in Westpfalz Klinikum, Kaiserslautern, Germany.

I arrived in Kaiserslautern on 4th October, 2022. Then the following day, I had medical checkup including PCR test and Hepatitis A test. After all the reports were negative, I was allowed to join the hospital from 10th October, Monday.

I was lucky enough to observe Total laryngectomy with neck dissection on the first day. The other days I could observe surgeries like Tracheal resection and anastomosis, Total laryngectomy with partial pharyngectomy with neck dissection with Radial artery forearm flap with microvascular anastomosis, Hemi glossectomy with neck dissection. Besides these, I was able to see regular cases like Mastoidectomy, Myringotomy with tympanostomy tube insertion, Septoplasty, Functional endoscopic sinus surgery, Parotidectomy, Excision of submandibular gland.

It has been about 20 days of my stay in Westpfalz Klinikum, Kaiserslautern. I am looking forward for seeing many more surgeries.

I would like to thank GRVD once more for your support.

Dr. Krishna Sundar Shrestha  
Lehrbeauftragter  
Abteilung für HNO und HNS  
Dhulikhel Krankenhaus  
Dhulikhel, Nepal

Vielen Dank für all die Hilfe bei meiner Hospitation in der Kopf- und Halschirurgie im Westpfalz Klinikum, Kaiserslautern, Deutschland.

Ich kam am 4. Oktober 2022 in Kaiserslautern an. Am darauffolgenden Tag wurde ich medizinisch untersucht, einschließlich PCR-Test und Hepatitis-A-Test. Nachdem alle Befunde negativ waren, durfte ich am Montag, den 10. Oktober, ins Krankenhaus.

Ich hatte das Glück, am ersten Tag bei einer Laryngektomie mit Halsdissektion sein zu dürfen. An den anderen Tagen konnte ich Operationen wie Trachealresektion und -anastomose, Laryngektomie mit partieller Pharyngektomie und Halsdissektion mit Radialarterien-Unterarm-Lappen mit mikrovasculärer Anastomose und Hemi-Glossektomie mit Halsdissektion beobachten. Darüber hinaus konnte ich regelmäßig Fälle wie Mastoidektomie, Myringotomie mit Einlage eines Paukenröhrchens, Septumplastik, funktionelle endoskopische Nasennebenhöhlenchirurgie, Parotidektomie und Entfernung der Unterkieferdrüse sehen.

Mein Aufenthalt im Westpfalz Klinikum, Kaiserslautern, dauert nun schon 20 Tage an. Ich freue mich darauf, noch vielen Operationen beizuwohnen.

Ich möchte mich noch einmal bei GRVD für Ihre Unterstützung bedanken.



### **Ausbau der Augenklinik am Holy Family Hospital in Techiman: Nachhaltigkeit ist unser Prinzip.**



Das Holy Family Hospital liegt in der Hauptstadt der Bono East Region von Ghana. Das Krankenhaus ist für die Versorgung der Bevölkerung der Stadt und des Umfeldes von ca 500.000 Einwohnern von essentieller Bedeutung.

GRVD hat zusammen mit Rotary Clubs seit 2011 das Krankenhaus in seiner Entwicklung unterstützt und für den Aufbau der einzelnen Abteilungen einen wichtigen Beitrag geleistet. Dies in Form von direkter Patientenbehandlung, Ausbildung der Ärzte und des medizinischen Personals sowie Ausrüstung der Klinik. Jetzt haben wir uns speziell um den Ausbau der Augenklinik gekümmert.

Das gesamte Projekt wird als Global Grant mit Hilfe von Rotay International durch zahlreiche Spenden von Rotariern, Rotary Clubs und Distrikten getragen, nur so läßt sich ein derartig großes Projekt durchführen.

Unser Ziel ist es, eine Verbesserung der augenärztlichen Versorgung für die Region zu erreichen, dazu ging von GRVD ein Augenarzt und eine Technikerin nach Techiman.

Wie schon immer klappte die Zusammenarbeit mit dem Klinikmanager Chris Akanbobnaab und den Mitarbeitern vor Ort hervorragend.

Inzwischen war das neue Klinikgebäude fertiggestellt worden. Laser für Netzhaut und zur Nachstarbehandlung konnten angeschafft werden und zusammen mit Autorefraktometer, Brillenmeßgerät und Hubtisch sowie Ersatzteilen für vorhandene Geräte versandt werden. Um unser Vorhaben nachhaltig zu entwickeln, ist für GRVD die Schulung und Zusammenarbeit mit den Kollegen vor Ort sehr wichtig.

Die Medizintechnikerin Isabell Vatter hat sich Urlaub genommen, um unser Projekt zu unterstützen. Wir flogen zusammen nach Ghana um die neuen Geräte, insbesondere die Laser zu installieren und vorhandene Geräte Instand zu setzen. Genial war, dass die Techniker des Krankenhauses immer für uns da waren. Ein junger Techniker, Abdulaj Takyi, wird in Zukunft speziell für die Augenklinik zuständig sein.



Zuerst haben wir die Laser aufgebaut, es war eine Freude zu sehen, mit welchem Engagement Abdulaj und seine Kollegen dabei waren. Die Ausbildung ging so weit, dass Wartung und kleine Fehler in Zukunft selbst behoben werden können. Durch die kollegiale Verbindung zu Isabell gibt es aber auch weiter eine kompetente Ansprechpartnerin! In den darauffolgenden Tagen haben wir 2 vorhandene Spaltlampen repariert und die weiteren Geräte aufgestellt und an ihnen geschult.

Der Augenarzt Dr. Osei Ageyman hatte zahlreiche Patienten zur Behandlung einbestellt, so dass wir gleich mit der Laserbehandlung verschiedener Krankheitsbilder begannen. Innerhalb kurzer Zeit konnten die Eingriffe von Dr. Ageyman selbständig durchgeführt werden.

Es war eine große Freude in Techiman zu arbeiten, im Zentrum stehen natürlich die menschlichen Kontakte. Nicht zu unterschätzen ist jedoch auch das nette Guesthouse der Klinik, die gute Küche und die Herzlichkeit im klinikeigenen Restaurant. Die Lebensfreude der Menschen ist trotz vieler Herausforderungen beispielhaft. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit und die baldige offizielle Eröffnung der Klinik.

*Dr. med. Otto Dollinger*



Kurzbericht von unserem Nepal-Koordinator vor Ort

## Besuch im Spinal Injury Rehabilitation Center (SIRC) 13.11.2022

Treffen mit Dr. Raju and Hari Adhikari

Wie immer sind wir durch die Klinik gegangen, im Moment nur 58 Patienten, Ursache sind die anstehenden Wahlen am 20.11., denn da sollen alle in ihren Heimatdörfern sein, da sie nur dort ihre Stimme abgeben können. Im Großen und Ganzen wenig Änderungen. Sie haben jetzt eine Urodynamic -Einheit, in dem Raum werden auch die Cystoskopien durchgeführt. Weiterhin gibt es einen kleinen 3D-Drucker, mit dem sie spezielle Hilfsmittel herstellen wollen. Hinzugekommen sind Privatzimmer, die immer alle ausgelastet sind. Die Patienten zahlen hier einen Aufpreis für die Unterkunft, Therapie ist bei allen Patienten gleich. Das bringt gute zusätzliche Einnahmen für die Klinik, die Pflur Patienten, die nicht bezahlen können, verwendet werden. Der Bedarf an Rollstühlen ist weiter hoch, 280-300 im Jahr. Sie werden in der Werkstatt angepasst wie schon zuvor.

Geplant ist der Umbau des kleinen Gebäudes, um Küche und Sanitäranlagen so zeigen zu können, dass die Patienten nach diesem Vorbild zuhause diese Bereiche entsprechend nachbauen können. Das ist auch der Plan für die Zukunft, hierbei den Patienten behilflich zu sein um optimale Verhältnisse zu schaffen.

In der Berufsschule sind gestern alle Teilnehmer nach Hause entlassen worden, ihr Kurs war beendet, ab Januar fängt ein neuer Kurs für 25 Personen an.

Obwohl sie die Verwaltung und das Rechnungswesen zunehmend digitalisiert haben, um Personal zu sparen, aber auch die Abläufe zu verbessern, haben sie noch ein jährliches Defizit um die 200 000 Dollar, die sie aus Zuwendungen generieren müssen.

Nachdem wir noch über die Verwendung der

Gelder aus den Global Grant RC Bad Tölz gesprochen haben, auch über die 10 000 Euro von GRVD, habe ich erfahren, dass sie alle diese Zuwendungen zuerst der Behörde vorlegen müssen, die überprüft, dass die auch entsprechend der Vereinbarungen eingesetzt werden. D.h. auch für uns, dass wir vor der Überweisung am Besten eine Mail schreiben, wofür das Geld vorgesehen ist. Das machen wir ja in der Regel, also nur zur Erinnerung.

Natürlich gibt es auch eine Wunschliste:

- Immer Rollstühle!
- Wenn möglich auch Einzelunterstützung für Patienten (Kosten).

Es war wie immer eine Freude da zu sein, unter Freunden, mit denselben Zielen!

*Dr. Claus Kiehling*



## GRVD Mitgliederversammlung 2022

Von der Mitgliederversammlung am 24.09.2022 bestätigter Vorstand

### Vorsitzender:

Dr. med. Jobst Isbary, isbary@grvd.de

### 2. Vorsitzender:

Dr. med. Claus Kiehling, kiehling@grvd.de

### Schriftführer:

Dr. jur. Dirk Gilberg, gilberg@grvd.de

### Schatzmeister:

Jan Königshoven, koenigshoven@grvd.de

Vom Vorstand kooptierte Vorstandsmitglieder

### Länderkoordinator Afrika:

Dr. med. Norbert Golz, golz@grvd.de

### Länderkoordinator Asien:

Dr. med. Claus Kiehling, kiehling@grvd.de

### Personal- und Einsatzplanung:

Dr. med. Franz Josef Aka, aka@grvd.de

### Kooperation Krankenhäuser:

Prof. Dr. med. Ulrich Sprandel, sprandel@grvd.de

### Logistik und Transporte:

vakant

### Kontakt Rotary International, The Rotary Foundation:

Dr. Peter Iblher, peter.iblher@rotary1880.org

### AVA - Aktion Volta Augenklinik:

Prof. Dr. med. Manfred Spitznas, spitznas@grvd.de

### BISS - Stiftung von Bernhard und Ingeborg Scharf:

Jörg Bahr, bahr@grvd.de

### Weitere Wahlämter (Kassenprüfer):

Dr. med. Thomas Gelis

Dr. med. Michael Schwenen

### Neues Mitglied des Beirates:

Prof. Dr. med. Joachim Teichmann

## Mitgliederversammlung – Ehrungen

2005 wurde mit dem Einsatz des Personalkoordinators eine Schnittstelle zwischen Partnerkliniken von GRVD in Ghana und Nepal und Volunteers aus Deutschland, Österreich und Schweiz geschaffen. Seither hatte **Dr. Dieter Heimer** (RC Erbach-Michelstadt) dieses Amt inne und betreute in der Zeit bis Ende 2021 viele Volunteers von der Bekundung eines ersten vagen Interesses bis zu deren endgültiger Entscheidung für einen Einsatz. Aus gesundheitlichen Gründen hat er seine Amtszeit nicht verlängert. Leider konnte er aus diesen Gründen auf der MV nicht anwesend sein. Für sein Engagement wurde ihm auf der diesjährigen Mitgliederversammlung der Paul Harris Fellow verliehen. Der Paul Harris Fellow (PHF) ist bei Rotary die Auszeichnung für besondere Verdienste.

Erfahren durch mehrere GRVD-Volunteereinsätze trat 2009 **Dr. Henner Krauss** (RC Bad Reichenhall-Berchtesgaden) erstmals das Amt des Ghana-Koordinators an, das er für mehr als zehn Jahre ausfüllte. 2021 übernahm er die Ghana-Koordination ein weiteres Jahr interimweise neben seiner Tätigkeit als GRVD-Beiratsvorsitzender. Er erhielt auf der Mitgliederversammlung die PHF-Auszeichnung.

Seit 2008, auch als regelmäßiger Volunteer vor Ort, ist **Dr. Hans-Georg Jester** (RC Bahrenhausen) für GRVD aktiv. An verschiedenen GRVD-Partnerkliniken in Ghana wurden durch ihn Endoskopieabteilungen eingerichtet. Für sein langjähriges Engagement, wie für seine Mitwirkung im GRVD-Beirat, wurde er mit dem PHF ausgezeichnet.

Seine beruflichen Erfahrungen hat **Ulrich Schulz** (RC Lüdenscheid) in verschiedenen Projekten in Ghana und Nepal eingesetzt, um Augenkliniken zu unterstützen und das dortige Personal auszubilden. Die letzten Jahre hat er GRVD als Kassenprüfer begleitet. Mit der PHF-Auszeichnung ehren sein Club und GRVD ihn für seine Verdienste.



Dr. Henner Krauss



Dr. Hans-Georg Jester



Ulrich Schulz

## NEUER GHANA KOORDINATOR



Steckbrief:

**Dr. Norbert Golz,**  
geb.: am 19.12.1950,  
verheiratet, 2 Kinder

Nach dem Abitur 1970 folgten zwei Jahre als Zeitsoldat und danach Beginn des Studiums der Mathematik in Göttingen.

1975 Wechsel zur Medizin in Göttingen.

Aufgrund sportlicher Aktivität (Handball) erfolgte nach dem Physikum ein Wechsel nach Hannover.

Staatsexamen 1979, Facharzt Ausbildung zum Gynäkologen in Hildesheim und Hannover.

Nach 10-jähriger Anstellung im St. Bernward Krankenhaus Hildesheim Wahl zum Chefarzt der Frauenklinik und Brustzentrum in Euskirchen.

Nach 24-jähriger Tätigkeit Eintritt in den Ruhestand in 2016.

Es folgten Aufenthalte in Ghana als Volunteer mit GRVD und China mit SES.

Sportliche Aktivitäten Golf, Tennis, Rad.

Ich freue mich, die Nachfolge von Dr. Henner Krauss, als Ghana-Koordinator, zu übernehmen.

### Save the date

### GRVD Mitgliederversammlung 2023

Der German Rotary Volunteer Doctors e.V. trifft sich am **28. Oktober 2023** um 11:00 Uhr im evangelischen Augustinerkloster zu Erfurt



Wir suchen neuen Koordinator\*in für Logistik und Transporte:



German Rotary  
Volunteer Doctors e.V.  
Districts 1800 – 1900 &  
1930 – 1950

### Vorsitzender

Dr. Jobst Isbary  
PDG 2013/14 D 1930  
Dinglingerstr. 40  
88400 Biberach a.d. Riß  
+49 171 5175268  
isbary@grvd.de

### Geschäftsstelle

Anke Wiedemann  
Milchpützweg 17  
53343 Wachtberg  
+49 151 17857033  
wiedemann@grvd.de

### Redaktion

Thomas Meier-Vehring  
PDG 2021/22 D1900  
meier-vehring@t-online.de

### Design

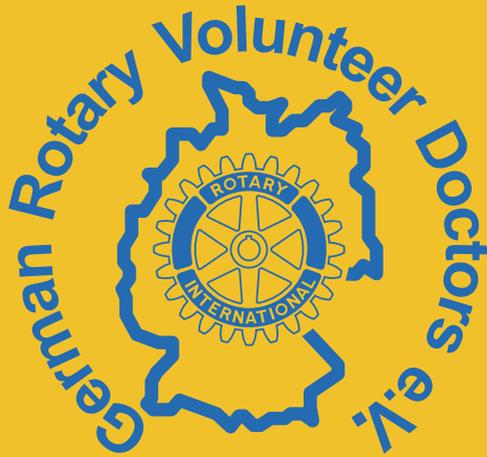
Team Rogger,  
Büro für visuelle Kommunikation  
www.teamrogger.de

### Bank

Hypovereinsbank Kaufbeuren,  
IBAN: DE83 7342 0071 0002 1040 08  
BIC: HYVEDEMMXXX



Fotos: privat  
Ausgabe 2022-2



[www.grvd.de](http://www.grvd.de)

Districts 1800-1900 & 1930-1950

*Eine Auswahl unserer Einsatzgebiete*

#### **Ghana**

- Catholic Hospital, Battor, Volta Region
- Richard Novati Catholic Hospital, Sogakope, Volta Region
- St. Mary Theresa Hospital, Dodi Papase, Oti Region
- St. Luke's Clinic, Chinderi, Oti Region
- St. Dominic's Hospital, Akwatia, Eastern Region
- St. Martin de Porres Hospital, Eikwe, Western Region
- St. Martin's Hospital, Agroyesum, Ashanti Region
- Methodist Faith Healing Hospital, Ankaase, Ashanti Region
- Holy Family Hospital, Berekum, Bono Region
- Holy Family Hospital, Techiman, Bono East Region
- Margret Marquart Catholic Hospital, Kpandu, Volta Region
- St. Joseph Hospital, Nkwanta, Oti Region
- Holy Family Hospital, Nkawkaw, Eastern Region

#### **Indien**

- Jalna Hospital, Maharashtra

#### **Nepal**

- Amppipal Hospital, Amppipal, District Ghorka
- Dolakha Hospital, District Dolakha
- Dhulikhel Hospital, Dhulikhel, District Kavre
- Kirnetar Outreach Clinic, District Ramechhap
- Phalebas Community Health Clinic, District Parbat
- Sanguthar Zahnstation, District Ramechhap
- Scheer Memorial Adventist Hospital, Banepa, District Kavre
- Spinal Injury Rehabilitation Center, Sangha, District Kavre